

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG  
AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvés le 24 juin 2019 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo ; RSF 140.1) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (ReLCo ; RSF 140.11),
- la Directive sur le subventionnement des mesures du Plan directeur de l'Agglomération de Fribourg, approuvée par le Conseil d'agglomération le 12 octobre 2016,
- le Plan directeur régional d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté par le Conseil d'agglomération le 13 octobre 2016 et approuvé par le Conseil d'Etat le 5 décembre 2016 (PDA),

considérant :

- le message n° 24 du Comité d'agglomération du 13 septembre 2018,
- le message n° 34 du Comité d'agglomération du 29 août 2019,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

**Article premier**

<sup>1</sup> Le Comité d'agglomération est autorisé à engager, sous la rubrique 650.509.13 du budget d'investissement 2019, un crédit d'étude d'un montant de CHF 40'000 pour étudier les lignes identitaires de la TransAgglo.

<sup>2</sup> Cet investissement sera financé par l'emprunt et amorti à hauteur de 50 % par année.

Fribourg, le 10 octobre 2019

Au nom du Conseil d'agglomération  
de l'Agglomération de Fribourg

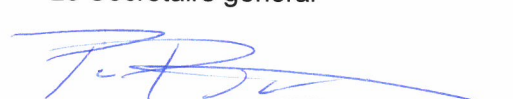
Le Président



Bernhard Altermatt



Le Secrétaire général



Félicien Frossard

---

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG**  
**AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 19. September 1995 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom Agglomerationsrat am 13. September 2018 angenommen und vom Staatsrat am 24. Juni 2019 genehmigt,
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG; SGF 140.1) und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981 (ARGG; SGF 140.11),
- die Richtlinie zur Subventionierung der Massnahmen des Richtplans der Agglomeration Freiburg, die vom Agglomerationsrat am 12. Oktober 2016 genehmigt wurde,
- den regionalen Richtplan der Agglomeration Freiburg, angenommen durch den Agglomerationsrat am 13. Oktober 2016 und genehmigt durch den Staatsrat am 5. Dezember 2016 (RPA),

in Erwägung:

- der Botschaft Nr. 24 des Agglomerationsvorstandes vom 13. September 2018,
- der Botschaft Nr. 34 des Agglomerationsvorstandes vom 29. August 2019
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

**Erster Artikel**

<sup>1</sup> Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, unter der Rubrik 650.509.13 des Investitionsvoranschlags 2019 ein Studiendarlehen zu einem Betrag von CHF 40'000 für die Ausarbeitung der identitären Umsetzungsrichtlinien der TransAgglo aufzunehmen.

<sup>2</sup> Diese Investition wird durch ein Darlehen finanziert und in der Höhe von 50 % pro Jahr abgeschrieben.

Freiburg, den 10. Oktober 2019

Im Namen des Agglomerationsrates  
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident



Bernhard Altermatt



Der Generalsekretär



Félicien Frossard

---

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG**  
**AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo ; RSF 140.1) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (ReLCo ; RSF 140.11),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvés le 24 juin 2019 par le Conseil d'Etat,
- la Directive sur le subventionnement des mesures du Plan directeur de l'Agglomération de Fribourg approuvé par le Conseil d'agglomération le 12 octobre 2016,
- le Plan directeur régional d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté par le Conseil d'agglomération le 13 octobre 2016 et approuvé par le Conseil d'Etat le 5 décembre 2016 (PDA),

considérant :

- le message n° 32 du Comité d'agglomération du 12 septembre 2019,
- le message n° 35 du Comité d'agglomération du 12 septembre 2019,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

**Article premier**

Le Comité d'agglomération est autorisé à verser à la commune de Düdingen une subvention d'un montant de CHF 82'500 pour le projet de revitalisation « Heitiwilbach » dans le cadre de la mise en œuvre de la mesure 3NP.10 « Promotion de la revitalisation de cours d'eau » (rubrique 790.522.21 du budget d'investissement 2020).

**Art. 2**

<sup>1</sup> Le Comité d'agglomération est autorisé à financer la subvention nette de l'Agglomération de Fribourg de CHF 82'500 par emprunt bancaire.

<sup>2</sup> Cet investissement sera amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Fribourg, le 10 octobre 2019

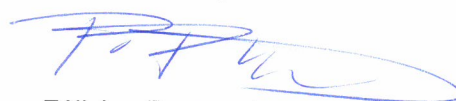
Au nom du Conseil d'agglomération  
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président



Bernhard Altermatt

Le Secrétaire général



Félicien Frossard



---

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG**  
**AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 19. September 1995 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG; SGF 140.1) und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981 (ARGG; SGF 140.11),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, angenommen durch den Agglomerationsrat am 13. September 2018 und genehmigt durch den Staatsrat am 24. Juni 2019,
- die Richtlinie zur Subventionierung der Massnahmen des Richtplans der Agglomeration Freiburg, genehmigt vom Agglomerationsrat am 12. Oktober 2016,
- den regionalen Richtplan der Agglomeration Freiburg, angenommen durch den Agglomerationsrat am 13. Oktober 2013 und genehmigt durch den Staatsrat am 5. Dezember 2016 (RPA),

in Erwägung:

- der Botschaft Nr. 32 des Agglomerationsvorstandes vom 12. September 2019,
- der Botschaft Nr. 35 des Agglomerationsvorstandes vom 12. September 2019,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

**Erster Artikel**

Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, der Gemeinde Düdingen eine Subvention in Höhe von CHF 82'500 für das Revitalisierungsprojekt «Heitiwilbach» im Rahmen der Umsetzung der Massnahme 3NL.10 «Förderung der Revitalisierung der Fliessgewässer» (Rubrik 790.522.21 des Investitionsvoranschlags 2020) auszuzahlen.

**Art. 2**

<sup>1</sup> Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, die Nettosubvention der Agglomeration Freiburg von CHF 82'500 über ein Bankdarlehen zu finanzieren.

<sup>2</sup> Diese Investition wird gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften abgeschrieben.

Freiburg, 10. Oktober 2019

Im Namen des Agglomerationsrates  
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident



Bernhard Altermatt



Der Generalsekretär



Félicien Frossard